



世界文学名著青少年必读丛书

SHIJIEWENXUEMINGZHUQINGSHAONIANBIDUCONGSHU



余秋雨教授专序推荐

# 汤姆叔叔的小屋

TANGMU SHUSHU DE XIAOWU

[美国]斯托夫人

天津人民出版社

世界文学名著青少年必读丛书

SHIJIEWENXUEMINGZHUQINGSHAONIANBIDUCONGSHU



# 汤姆叔叔的小屋

TANGMU SHUSHU DE XIAOWU

[美国]斯托夫人 编写 毛远之

天津人民出版社

**图书在版编目(CIP)数据**

汤姆叔叔的小屋/(美)斯托夫人(Stowe,H.B.)著;  
毛远之改写;益创独角王动画绘. —天津:天津人民出版社,  
2004(2007.7重印)  
(世界文学名著少年必读丛书)  
ISBN 978-7-201-04668-6

I.汤… II.①斯…②毛…③益… III.长篇小说—美国—  
近代—缩写本 IV.I712.44

中国版本图书馆CIP数据核字(2003)第105554号

原 著 [美国]斯托夫人  
编 写 毛远之  
插 图 独角王动画  
封面设计 铁皮人美术  
版式设计 叶 茂  
责任编辑 刘锦泉

天津人民出版社出版

出版人:刘晓津

(天津市西康路35号 邮政编码:300051)

邮购部电话:(022)23332446

网址:<http://www.tjrm.com.cn>

电子信箱:[tjrmchbs@public.tpt.fj.cn](mailto:tjrmchbs@public.tpt.fj.cn)

四川嘉华印业有限公司印刷

四川新华文轩连锁股份有限公司经销

2004年1月第1版 2007年7月第2次印刷

889毫米×1194毫米 32开本 5.5印张

字数:120千 插页:10页

定价:12.80元



## 序《世界文学名著青少年必读丛书》

余秋雨

中外很多杰出的长者根据自己的切身体会一致公认,在年轻的时候多读一些世界文学名著,是构建健全人格基础的一条捷径。

这是因为,世界文学名著是岁月和空间的凝炼,集中了智者对于人性和自然的最高感悟。阅读它们,能够使年轻人摆脱平庸和狭隘,发现自己的精神依托和人生可能。

同时,世界文学名著又是一种珍贵的美学成果,亲近它们也就能领会美的法则和魅力。美是一种超越功利、抑制物欲的圣洁理想,有幸在青少年时期充分接受过美的人,不管今后从事什么专业,大多会长久地保持对于丑陋和恶俗的防范。一个人的高雅素质,便与此有关。

然而,话虽这么说,这件事又面临着很多风险。例如,不管是中学生还是大学生,课程份量本已不轻,又少不了各种青春的聚会和游戏,真正留给课余阅读的时间并不很多。这一点点时间,还极有可能被流行风潮和任性癖好所席卷。有些学生好一点,静得下心来认

真阅读,但是,茫茫书海使他们无所适从,他们吞嚼了大量无聊的东西,信息爆炸的时代使他们不幸成了爆炸的牺牲品。

为此,我总是一次次焦急地劝阻学生们,不要陷入滥读的泥淖。我告诉他们:“当你占有了一本书,这本书也占有了你。书有高下优劣,而你的生命不可重复。”我又说:“你们的花苑还非常娇嫩,真不该让那么多野马来纵横践踏。”学生们相信了我,但又都眼巴巴地向我提出了问题:“那么,我们该读一些什么书?”

这确实是广大学者、作家、教师和一切年长读书人都应该承担的一个使命。为学生们选书,也就是为历史选择未来,为后代选择尊严。

这套“世界文学名著青少年必读丛书”,正是这种努力的一项成果。丛书在精选的书目上花了不少功夫,然后又由一批浸润文学已久的作者进行缩写。这种缩写,既要忠实于原著,又要以浅显简洁的形态让广大兴趣各异的学生都能够轻松地阅读,快乐地品赏。有的学生读了这套丛书后发现自己最感兴趣的是其中哪几部,可以再去寻找原著。因此,精华的提炼,也就成了进一步深入的桥梁。

除了青少年读者之外,很多成年人也会喜欢这样的丛书。他们在年轻时也可能陷入过盲目滥读的泥淖,也可能穿越过无书可读的旱地,因此需要补课。即使在年轻时曾经读得不错的那些人,也可以通过这样的丛书来进行轻快的重温。由此,我可以想象两代人或三代人之间一种有趣的文学集结。家长和子女在同一个屋顶下围绕着相同的作品获得了共同的人文话语,实在是一件非常愉快的事情。

特此推荐。

二〇〇七年初夏

# 前言

美国图书馆协会前主席在浩如烟海的图书中选出了“影响世界历史的16本书”，这16本书中只有一本是女性作者著作的，这就是斯托夫人写的《汤姆叔叔的小屋》。这本书曾被美国总统林肯戏称为“用一本书发动了一场战争”。

《汤姆叔叔的小屋》用双线平行的结构表现主题，阐述作者自己的社会理想。小说主人公汤姆忠诚善良、能干，他身为奴隶，备受磨难，虔诚地信奉宗教，富有早期清教徒的牺牲精神。他虽渴望自由，但由于不愿因为自己而连累其他奴隶和善良的主人，几次放弃逃跑机会，最后为掩护两个女奴逃跑，惨死在奴隶主鞭下。作者在这条主线上倾注了她所有的同情和义愤，并运用广博的社会知识，尤其是南部奴隶社会的种种生活细节，使小说人物形象丰富，情节引人。与此平行的另一线索，描写乔治、伊丽莎白夫妇机智、勇敢地与奴隶主和人贩子斗争，终于挣脱锁链，获得自由。由于这条线索较多地来自于作者的理想以及对奴隶解放问题的认识，因而人物形象略显薄弱，但它却如黑暗王国里的一线曙光，为奴隶解放指出了一条光明的出路。

小说的发表如一声霹雳，震撼了整个美国社会，激化了南北两方矛盾，激发了以废除蓄奴制为口号的美国南北战争。事实上，这部作品不仅影响了美国，也风暴般地影响了拉丁美洲黑奴的解放运动，并漂洋过海传遍欧

洲,一个多世纪以来一直是人们反对种族歧视的有力武器。

故事主要是讲肯塔基州庄园主谢尔比先生由于债台高筑,迫不得已把自己最喜爱的两个奴隶——汤姆和小哈利卖掉还债。哈利是谢尔比太太贴身女仆伊丽莎的儿子。伊丽莎偷听到了谢尔比夫妇关于卖奴隶还债的谈话,便连夜带着小哈利逃离谢尔比庄园,在奴隶贩子的追捕下,不顾一切地踏着浮冰过了俄亥俄河,逃到自由州。后来意外地遇见逃出来的丈夫乔治,历尽艰险,终于在废奴组织的帮助下,抵达加拿大。汤姆是在谢尔比先生的家养奴隶,从小伺候主人。他为人善良,做事干练,忠心耿耿,深得主人的信任,后来成了谢尔比庄园的管家。当汤姆从伊丽莎那儿得知主人要卖掉自己的消息后,却不愿逃走,认为自己应当为主人分忧,让主人卖掉自己偿还债务。于是汤姆忧伤地告别家人,跟着奴隶贩子黑利上了驶往密西西比河下游的轮船。在船上,汤姆救起了不慎落水的小女孩伊娃,出于感谢,伊娃的父亲圣·克莱尔买下了汤姆,于是,汤姆来到圣·克莱尔的庄园,为主人赶马车,同时陪伴小女孩伊娃。后来伊娃病死了,圣·克莱尔根据女儿生前的愿望,决定解放黑奴,可还没来得及办法律手续,便在一次意外事故中被人杀死。克莱尔冷酷无情的太太玛丽卖掉了汤姆,汤姆落在凶残的种植园主勒格里手中。后来,汤姆因为拒绝鞭打别的奴隶,拒绝说出两个逃跑的女奴的下落,遭到勒格里毒打,遍体鳞伤地离开了人世。

# 主要人物介绍

**汤姆叔叔：**谢尔比家里的黑奴，为人善良、正直，热爱生活。笃信基督教，逆来顺受，后被谢尔比卖掉抵债。

**黑利先生：**黑奴贩子。

**谢尔比先生：**一个性情温和、待人厚道的奴隶主。

**谢尔比太太：**一个品性高洁、气度不凡的妇人。

**吉姆·哈利：**一个四五岁左右的第二代混血男孩，长得相貌清秀。

**伊丽莎：**一个二十多岁的混血少妇，哈利的母亲。勇于反抗，向往自由，最终在废奴派的帮助下，逃到了加拿大。

**乔治·哈里斯：**一个聪明、有才干的第一代混血青年，伊丽莎的丈夫。

**范特洛普：**一个正直的老人，胸怀坦荡，是肯塔基州的大地主和大奴隶主。

**伊娃：**一个五六岁左右的女孩，聪明活泼，美丽而富有同情心。

**勒格里：**南方种植园主，汤姆后来的主人，性情残暴，凶狠毒辣。



# 目 录

第 1 章 谢尔比先生 .....	1
第 2 章 伊丽莎和乔治 .....	7
第 3 章 汤姆叔叔小屋里的一个晚上 .....	12
第 4 章 伊丽莎的逃亡 .....	17
第 5 章 好心的参议员 .....	22
第 6 章 黑奴上路 .....	26
第 7 章 黑奴的妄想 .....	32
第 8 章 合法的奴隶交易 .....	38
第 9 章 汤姆的新主人 .....	43
第 10 章 自由人的抗争 .....	49
第 11 章 汤姆的新生活 .....	55
第 12 章 谢尔比庄园 .....	60
第 13 章 托普西 .....	63
第 14 章 小天使的离去 .....	69

第 15 章 圣·克莱尔 .....	76
第 16 章 奴隶货棧 .....	82
第 17 章 途中 .....	87
第 18 章 黑暗的世界 .....	92
第 19 章 凯茜 .....	98
第 20 章 勒格里的心事 .....	107
第 21 章 自由 .....	114
第 22 章 汤姆的胜利 .....	118
第 23 章 巧计 .....	125
第 24 章 汤姆的灾难 .....	133
第 25 章 小主人 .....	140
第 26 章 虎口脱险 .....	148
第 27 章 大团圆 .....	155
第 28 章 解放者 .....	163

## 第1章·谢尔比先生

TANGMU SHUSHU DE XIAOWU

二月,仍然寒气袭人,犹如隆冬季节。

黄昏时分,在肯塔基州的P镇上,谢尔比先生在自己家陈设精致的客厅里,正和一位客人对坐小酌。客人身材粗短,其貌不扬,穿着阔气却俗不可耐。他上身穿一件色彩斑斓的马甲,脖子上围一条蓝底围巾,还系了一条花花绿绿的领带。手指上戴着好几枚戒指,胸前挂着一条沉甸甸的金表链。语气粗野猥亵,一点也不像上流社会的绅士。

这人是黑奴贩子黑利,正和谢尔比先生谈论着一桩买卖黑奴的生意。谢尔比先生是一个性情温和、待人厚道的奴隶主,但他最近生意连连失利,弄得债台高筑,而他的债据很大一部分落在黑利手里,现在他只有把自己最忠实的管家汤姆卖掉来抵偿他的全部债务。

“我看就这么办吧。”谢尔比先生说道。

“我可不能这样做买卖,实在不行。”对方举着酒杯对着亮光仔细端详,装作欣赏酒的样子。

“可是,黑利,汤姆可不是一般的仆人——他稳重、诚实,又能干,把我的庄园管理得井井有条。他到哪儿都值这个价钱。”

“你意思就是，他有黑奴的那种诚实吧。”

“我确实认为他诚实，4年前，他皈依了基督教，是诚心诚意信教的。从那以后，我把所有事都托付给他，他把每件事都办得认认真真，不欺不瞒。”

“不错，我认为虔诚信教是黑奴身上的一大好处，不过得货真价实才行。”

“要说货真价实，谁也比不上汤姆，”谢尔比道，“去年我让他独自去辛辛那提替我做买卖，嘱咐他带500美元回家。我对他说：‘汤姆，我相信你，因为你是基督教徒，你不会耍滑头。’果然，汤姆回来了。有人问他为什么不逃到加拿大去，他说：‘主人信得过我，我不能逃。’真的跟汤姆分手，我心里难过呀。”

奴隶贩子沉吟片刻，故意叹了一口气，往杯子里斟酒。

“那么，黑利，你说该怎么办？”谢尔比先生也沉默了半晌问道。

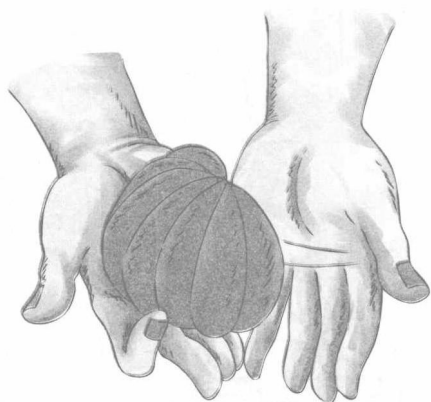
“除了汤姆，你能再添上个小男孩或小姑娘吗？”

“唉，我实在没有多余的人了。不瞒你说，我是万不得已才卖奴隶的。但凡有办法，我一个也不愿意卖啊。”

这时，门开了，一个四五岁左右的第二代混血男孩走了进来。这孩子长得相貌清秀，特别招人喜爱。他头发微卷，眼神柔和而炯炯有神，从浓密的长睫毛下面好奇地向屋里张望。他身着红黄格子花呢罩衫，衬托出他那黝黑肤色的秀美。谢尔比先生招呼他进来，拍了拍他的脑袋，捏了一下他的下巴。

“来，吉姆·哈利，给这位先生唱支歌，跳个舞。”

那孩子亮开清脆而洪亮的嗓音唱起一支在黑人中流行的热情而怪诞的歌曲，一面随着音乐节拍手舞足蹈，全身扭摆，不时做出一些令人忍俊不禁的滑稽动作。



“好极了！”黑利大声喝彩，并把半个桔子扔给他。

“吉姆，给我们表演一下卡卓德大叔犯风湿病的时候走路的样子吧！”谢尔比先生喊道。


那孩子柔软的四肢立刻装成残疾的模样，驼着背，手里还拿着主人的拐杖，一瘸一拐地在屋里走来走去；稚嫩的小脸装出愁眉苦脸的样子，还学着老年人左一口、右一口地吐痰。

“好哇！棒极了！这小把戏可真行呀！”黑利称赞道，拍着谢尔比先生的肩膀说，“你把这个小家伙给我添上，这笔债务就算了结。你想想看，还有比这更公道的吗？”

这时房门又推开了，一个二十多岁的混血少妇走了进来，她叫伊丽莎，是哈利的母亲。黑利贪婪地盯着她棕色的脸蛋和窈窕的身段。伊丽莎是来找哈利的。他们走出门后，黑利垂涎三尺地对谢尔比先生说道：“这才是真正的货色！把这姑娘拿到奥尔良，保你发笔大财。”他转而对谢尔比先生他得出多少钱可以买下这姑娘。但谢尔比先生冷冷地拒绝了，说道：“你就是拿跟她一样重的金子来，我太太也不会同意的。”

黑利没有办法，只好仍旧要那个孩子。谢尔比先生不明白他要孩子有什么用。黑利说长相俊俏的男孩子养大以后，可以卖给那些肯出高价买个漂亮小伙子当仆役听差用的阔佬们。

谢尔比先生沉吟着说：“我这个人肠太软，可不忍心拆散人家的骨肉。”



吉姆，给我们表演一下  
卡卓德大叔犯风湿病的时候  
走路的样子吧！

“我能理解。跟女人打交道，有时的确很麻烦。你可以把那姑娘弄到别的地方待上几天，等她回来孩子已经没有了。再让你太太给她买一副耳环或一件新衣服补偿一下。生米煮成熟饭，她也就无可奈何，慢慢地也就习惯了。”

谢尔比先生说还要和太太商量一下，要他晚上6点到7点之间来听回音。

黑奴贩子打躬哈腰告辞向外走，谢尔比先生恨不得将他一脚踢下楼去。

在美国，奴隶制表现最温和的地方恐怕要算肯塔基了。那里的农业劳动一般比较稳定、和缓，不像南方那样忙碌紧张。庄园主们知足常乐，心肠不是那么狠毒。但是如果你看到那里的庄园主人和主母是那么和蔼可亲，黑奴们那么忠心耿耿，你却不要幻想那些富有诗意的传说，因为这画面上笼罩着不祥的法律阴影。法律将这些心脏跳动，具有喜怒哀乐生活感情的黑人当作奴隶主的私人财产。所以，只要心地善良的奴隶主一旦破产、失败、落难或一命归西，他家的黑奴就会随时失去有保障、受宠幸的生活而坠入最悲惨的境地。

伊丽莎经过客厅门口时，听到了谢尔比先生和黑利的谈话，那黑奴贩子要买她的孩子。她本来还想听听，可是女主人正唤她，她只得匆匆走开。她神经万分紧张，心头怦怦乱跳。

“伊丽莎，你今天是怎么啦？”谢尔比太太问道。因为她看见伊丽莎打翻了水壶，撞倒了小桌子，又心不在焉地递错了东西。

伊丽莎哇的一声大哭起来，伏在椅子上不停地抽泣。

“太太，太太，一个黑奴贩子在客厅里和主人说话。他们会不会——把我的哈利卖掉？”伊丽莎哭得上气不接下气。

“傻姑娘，老爷从不跟南方的奴隶贩子打交道，我们宁可卖掉自

己的孩子,也不会把你的哈利卖掉!”谢尔比太太满有把握的口气让伊丽莎稍稍放下了心,不禁破涕为笑。

谢尔比太太是个品性高洁、气度不凡的妇人,具有崇高的道德原则和宗教信仰,并身体力行。

和奴隶贩子谈完话后,谢尔比先生心情非常沉重,他知道太太是不会答应卖掉汤姆和哈利的,可他又有什么办法呢?谢尔比太太只知道他平日为人厚道,但对他现在的困境却一无所知,所以她根本就没有把伊丽莎哭诉的事情放在心上。她忙着晚上到别人家去做客,也没有问问谢尔比先生,就把这事忘得干干净净了。



## 第2章·伊丽莎和乔治

伊丽莎从小由谢尔比太太抚养成人，一向颇受宠爱。她举止娴雅，落落大方，美貌动人。她嫁给了一个聪明、有才干的第一代混血青年乔治·哈里斯。乔治是邻近庄园上的一个奴隶，他的主人哈里斯先生把他租借给一家麻袋厂。他心灵手巧，技术熟练，在那里发明了一台净麻的机器，然而这却惹恼了他庸俗、专横跋扈、心胸狭窄的主人。他认为奴隶凭什么乱跑、发明机器、在绅士面前趾高气扬呢？他要把乔治带走，打发他到农场里干活。

当这个心胸狭窄的主人向厂主威尔逊先生索要乔治的工资时，厂里的工友们个个目瞪口呆。

“哈里斯先生，”厂主抗议道，“这未免太突然了吧？”

“那又怎样？难道他不是我的人吗？”主人叫道，“只要我愿意，我就要带他走。”

“你也得想一想他发明的那部机器呀。”

“不错，什么时候都别叫黑奴干那种事，他们自己就是节省劳力的机器。我非得把他带走不可。”

乔治满腔愤怒，紧闭双唇，呼吸急促，却一言不发地站在那里。